

# SURFLINK<sup>®</sup> 2

## MOBILE



GUIDE D'UTILISATION

# Table des matières

<b>Introduction</b>	3
 <b>Identification</b>	4
 <b>Mise en marche</b>	6
Bouton Marche/Arrêt	9
Ecran tactile	9
Boutons Volume +/Volume -	11
Port Micro USB	11
Microphones intégrés	13
 <b>Fonctionnement</b>	
Ajustement de vos aides auditives	14
Transmission audio (Streaming)	
. Téléphone portable	16
. Fonction Double appel	20
. Appareils audio	21
. Téléphone fixe	24
 <b>Paramètres</b>	
Bluetooth	28
Couplage des appareils audio	29
Luminosité	35
Synchronisation des aides auditives	36
Fonctions	39
Disposition télécommande	41
Langue	42
Verrouillage paramètres	43
Affichage	44
Téléphone	45
Général	46
 <b>Informations supplémentaires</b>	
Accessoires	49
Caractéristiques du Bluetooth	52
Informations légales	53

## Introduction

Votre SurfLink Mobile est conçu pour fonctionner de plusieurs manières avec vos aides auditives sans-fil :

- Comme **transmetteur** d'appels de téléphonie mobile
- Comme **transmetteur** des sons provenant :
  - Des appareils audio équipés de la technologie Bluetooth
  - Des appareils audio raccordés par un câble au port Micro USB
  - Du microphone directionnel («Focus») ou omnidirectionnel («Large»)
- Comme télécommande permettant d'ajuster les réglages des aides auditives

**Streaming** – Le son audio est transmis d'un appareil audio vers vos aides auditives via SurfLink Mobile sans aucun fil.

# Identification



- 
- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Marche/Arrêt    | 4. Bouton Volume -      |
| 2. Ecran tactile   | 5. Port Micro USB       |
| 3. Bouton Volume + | 6. Microphones intégrés |

# Identification

## 1. Marche/Arrêt

- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé (5 secondes) jusqu'à ce que l'écran s'allume.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

2. **Ecran tactile** – Appuyez brièvement sur les touches de l'écran pour effectuer une sélection.

3. **Bouton Volume +** – Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume jusqu'à ce que vous atteignez le niveau souhaité.

4. **Bouton Volume –** – Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume jusqu'à ce que vous atteignez le niveau souhaité.

## 5. Port Micro-USB

- Recharge de la batterie via le câble audio Micro USB/Jack
- Transmission audio d'appareils via le câble audio Micro USB/Jack

6. **Microphones intégrés** – Permettent de retransmettre les sons sous la forme d'un système d'écoute assistée.

## Pour synchroniser vos aides auditives avec SurfLink Mobile :

1. Voir page 36

## Pour coupler un appareil audio Bluetooth (y compris le téléphone portable) avec SurfLink Mobile :

1. Voir page 28

## Pour faire fonctionner la télécommande :

1. Sélectionnez l'icône située en bas à gauche de l'écran pour accéder à l'écran télécommande
2. Voir page 14 pour plus d'informations

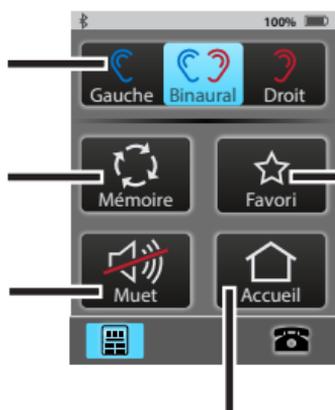
### Sélection de l'oreille

Gauche/  
Binaural/Droit

### Mémoire

liste les programmes disponibles

### Muet / Son



### Favori

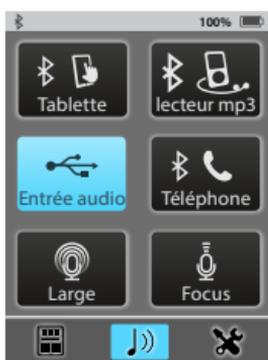
(varie selon le modèle de l'aide auditive)

- Démarrer/Arrêter Streaming audio
- iQ Boost
- Programme 4
- Marche/Arrêt Tinnitus Multiflex
- Non actif

**Accueil** : rétablit le Programme 1 et le volume configuré au démarrage

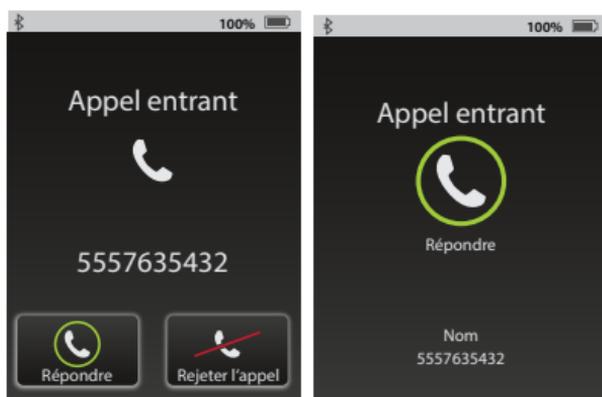
## Pour recevoir/transmettre les sons audio (Streaming) :

1. Appuyer sur la touche située au centre en bas de l'écran
2. Affichage des sources audio disponibles
3. Sélectionner la source souhaitée
4. Ajuster le volume sonore via les boutons situés sur le côté du SurfLink Mobile
5. Voir page 24 pour plus d'informations



## Pour répondre à un appel téléphonique :

1. Lorsqu'un appel entrant arrive sur le téléphone portable, l'affichage Appel entrant s'affiche
2. Pour répondre à l'appel entrant, appuyez sur la touche Répondre ou n'importe où sur l'écran si l'option Réponse automatique est activée (page 46)
3. Pour refuser l'appel entrant, appuyez sur la touche Rejeter l'appel
4. Voir page 16 et 46 pour plus d'informations

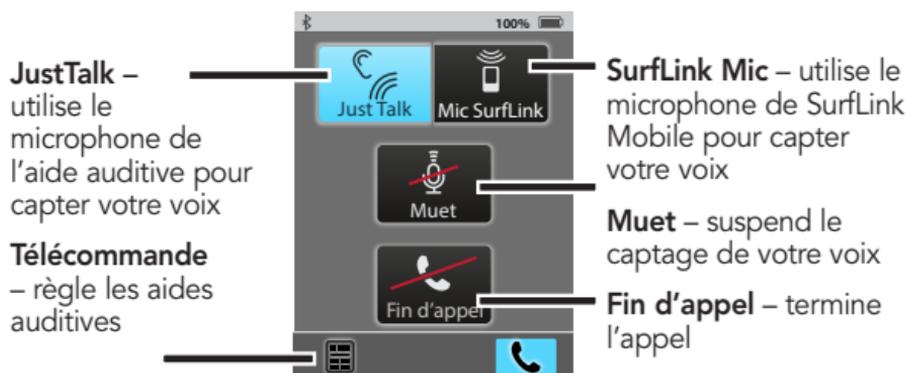


## Pour effectuer un appel téléphonique :

1. Composer le numéro sur le téléphone portable couplé
2. Après avoir composé le numéro, l'écran du téléphone s'affiche
3. Voir page 17 pour plus d'informations

## Pendant un appel téléphonique :

1. Voir page 20 pour plus d'informations



# Mise en marche

## Bouton Marche/Arrêt

---

Pour mettre en marche, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran tactile s'allume.

Lorsqu'il est allumé, vous pouvez le mettre en **mode veille** en appuyant brièvement sur le bouton **Marche/Arrêt**. En mode veille, il reste allumé mais l'écran tactile s'éteint. Le mode veille permet de prévenir une saisie accidentelle sur l'écran tactile et de préserver la durée de vie de la batterie. SurfLink Mobile se mettra automatiquement en **mode veille** afin d'économiser l'énergie si l'écran tactile ne reçoit aucune indication pendant plusieurs minutes. Pour sortir du mode veille, appuyez brièvement sur le bouton **Marche/Arrêt**.

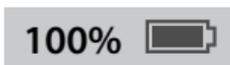
Pour l'arrêter, appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** et maintenez-le enfoncé (entre 5 et 15 secondes) jusqu'à ce que l'écran tactile affiche le message «Extinction en cours» et que l'appareil s'éteigne.

## Ecran tactile

---

SurfLink Mobile est équipé d'un écran tactile en couleurs qui permet de contrôler toutes les fonctions de l'appareil. Appuyez brièvement sur les touches de l'écran pour effectuer une sélection.

La barre des tâches située en haut de l'écran fournit les informations suivantes :

Indicateur	Notification
	Lorsque l'antenne Bluetooth est activée, l'indicateur s'affiche à gauche de la barre des tâches. Lorsqu'elle est désactivée, l'indicateur ne s'affiche pas.
	L'indicateur s'affiche au centre de la barre des tâches lorsqu'il y a un message d'avertissement.
	Lorsqu'un appareil audio est connecté en profil mains libres (en général votre téléphone portable), l'indicateur Bluetooth s'affiche sur fond bleu.
	Lorsque deux appareils audio Bluetooth en profil mains libres sont connectés, "x2" est ajouté à l'indicateur ci-dessus.
	Le niveau de charge de la batterie s'affiche à droite de la barre des tâches. Il est à 100 % lorsque la batterie est entièrement chargée.
	Si le niveau de charge est à moins de 20 %, un message d'avertissement de batterie faible apparaît. Il est recommandé de la recharger dès que le message s'affiche.
	Le symbole "éclair" s'affiche à côté de l'indicateur de niveau de charge de la batterie quand le chargement est en cours.

## Bouton d'augmentation du volume (+)

---

Pour **augmenter le volume des sons** parvenant dans l'aide auditive sans-fil, appuyez brièvement sur le **Bouton Volume +** situé sur le côté de l'appareil. Répétez ce geste jusqu'à ce que vous atteignez le volume souhaité.

## Bouton de diminution du volume (-)

---

Pour **diminuer le volume des sons** parvenant dans l'aide auditive sans-fil, appuyez brièvement sur le **Bouton Volume -** sur le côté de l'appareil. Répétez ce geste jusqu'à ce que vous atteignez le volume souhaité.

## Micro-USB Jack

---

La prise micro-USB est utilisée pour recharger la batterie et permet aussi de se connecter à n'importe quel appareil audio avec une prise de sortie audio de 3,5 mm.

Il suffit de brancher l'extrémité micro-USB du câble (Figure 1) au SurfLink Mobile et l'autre extrémité à l'appareil audio.



Fig. 1

Voir page 21 pour plus d'informations sur le streaming audio avec les aides auditives.

Pour **recharger la batterie**, raccordez le **câble de charge de la batterie** au port micro-USB (Figure 2) et insérez le connecteur USB de ce câble dans l'adaptateur de charge mural (Figure 3). Branchez ensuite l'adaptateur mural à une prise électrique.



Fig. 2

La batterie peut aussi être rechargée à partir d'un ordinateur sur le port USB ou d'une voiture avec un adaptateur allume-cigare, le temps de charge sera plus long que sur une prise électrique. Afin de s'assurer que la charge est en cours, vérifiez que l'indicateur «éclair» de charge apparaît dans la barre des tâches. Si SurfLink Mobile est utilisé en mode Streaming quand il est en charge, le temps de charge peut être un peu plus long. Quand SurfLink Mobile est en charge, l'écran s'éclaire brièvement.

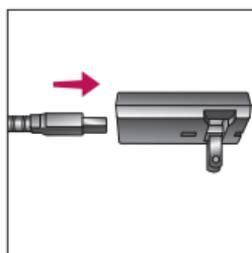


Fig. 3

**NOTE** – Si SurfLink mobile est éteint et que vous le mettiez en charge, le chargement s'effectuera quand même.

Performances	
Type de l'appareil*	Standard ou Grande capacité
Temps de charge	3-6 heures
Temps Streaming	4-8 heures
Autonomie en veille	60-120 heures
Type de batterie	lithium-ion rechargeable

\*Pour déterminer le type de votre SurfLink Mobile, examiner la petite étiquette du code barres sur l'emballage. S'il est inscrit «480» au-dessus du numéro de série, le type correspond à «Grande capacité».

## Microphones intégrés

---

SurfLink Mobile est équipé de microphones qui permettent de retransmettre les sons sous la forme d'un système d'écoute assistée.

Le **Microphone Directionnel "Focus"** reçoit le son d'une direction particulière.

Le **Microphone Omnidirectionnel "Large"** reçoit le son de plusieurs directions.

La sélection des microphones s'effectue à partir de la section Streaming – voir page 22 pour plus d'informations.

# Fonctionnement

## Ajustement de vos aides auditives



La **Télécommande** est accessible à partir des écrans Streaming, Paramètres et Téléphone.

	<b>Gauche / Binaural / Droit</b>	Indique si les ajustements portent sur une seule aide auditive ou sur les deux aides auditives à la fois.
	<b>Volume + / Volume -</b>	Les boutons permettent d'ajuster le volume global de tous les sons parvenant dans vos aides auditives.

	<b>Mémoire</b>	Choisissez parmi les différents programmes réglés sur vos aides auditives.
	<b>Favori</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Démarrer/ Arrêter Streaming audio</li> <li>• iQ Boost</li> <li>• Programme 4</li> <li>• Marche/Arrêt Tinnitus Multiflex</li> <li>• Non actif</li> </ul>	Permet d'activer les favoris programmés sur vos aides auditives. Demandez à votre audioprothésiste si vos aides auditives sont équipées de la fonction Favori.
	<b>Muet / Son</b>	<p>Coupez temporairement tous les sons parvenant dans vos aides auditives en appuyant sur cette touche.</p> <p>Désactivez la fonction Muet en appuyant sur cette touche.</p> <p><i>Remarque : Lorsque les aides auditives sont en mode Muet, appuyez sur n'importe quelle touche de l'affichage Télécommande pour désactiver ce mode et exécuter la fonction de la touche sélectionnée.</i></p>



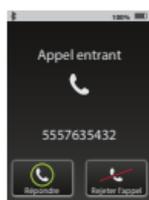
## Accueil

Rétablit le Programme 1 et le volume configuré au démarrage sur les aides auditives.

## Transmission audio (Streaming) du téléphone portable

(1) Si SurfLink Mobile est allumé et qu'un appel entrant arrive sur le téléphone portable, l'affichage **Appel entrant** apparaît sur l'écran.

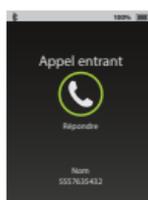
*Remarque : L'écran "B" apparaît si l'option Réponse automatique est activée (voir page 46).*



**Ecran "A"**

si l'option Réponse automatique est **désactivée**

-OU-



**Ecran "B"**

si l'option Réponse automatique est **activée**

(2a) Répondez à cet appel en appuyant sur la touche **Répondre** (Ecran "A") ou **n'importe où** sur l'écran (Ecran "B").

*Remarque : Il est possible que certains téléphones portables ne transfèrent pas correctement l'appel sur le SurfLink Mobile si vous répondez sur le téléphone portable. Il est donc préférable de répondre aux appels entrants sur le SurfLink Mobile.*



2b) Pour **Refuser** l'appel entrant :

- Appuyez sur la touche **Rejeter l'appel**



OU

- Appuyez sur l'un des boutons situés sur le côté de l'appareil.

*Remarque : Vous pouvez également refuser cet appel directement sur le téléphone portable.*

(3) Si un appel sortant est passé depuis le téléphone portable ou qu'un appel entrant arrive sur le téléphone, l'affichage **Appel entrant ou sortant** apparaît sur l'écran.



*Remarque : SurfLink Mobile doit se trouver à une distance d'1 à 2 mètres des aides auditives lors de la transmission d'un appel téléphonique.*

(3a) Il est possible d'utiliser la fonction **Just Talk** (microphone de l'aide auditive) ou **Mic SurfLink** (microphone du SurfLink Mobile) pour capter votre voix et la transmettre à la personne à l'autre bout du fil. Appuyez sur l'une ou l'autre touche pour sélectionner l'option que vous souhaitez.



*Remarque : Lorsque vous utilisez le microphone directionnel, pour un captage optimum de votre voix, SurfLink Mobile doit se trouver à environ 30 cm de votre bouche. Le cordon est notamment prévu à cet effet.*

(3b) Vous pouvez suspendre le captage de votre voix au cours d'un appel téléphonique en appuyant sur la touche **Muet**.



(3c) Utilisez les boutons de réglage du volume situés sur le côté de l'appareil pour ajuster le volume du signal audio provenant du téléphone portable.



(3d) Vous pouvez effectuer un appel téléphonique soit à partir de vos aides auditives via SurfLink Mobile, soit à partir de votre téléphone. Pour cela, utilisez l'affichage **Télécommande** pour effectuer la permutation.



- Appuyez sur la touche **Déconnecter** pour désactiver le Bluetooth, vous pourrez ainsi passer votre appel à partir du téléphone portable.
- Appuyez sur la touche **Connecter** pour rétablir la connexion Bluetooth, vous pourrez de nouveau passer vos appels à partir de vos aides auditives via SurfLink Mobile.
- Effectuer les réglages du **volume** affecte à la fois la transmission audio et les niveaux du microphone.



(4) Pour terminer l'appel, appuyez sur la touche **Fin d'appel**.



## Fonction Double appel

(1) Si un appel arrive lors d'un appel actif, l'affichage, **Appel entrant** apparaît.

*Remarque: Si un second appel entrant arrive sur un autre téléphone portable (connecté également à SurfLink Mobile), cet appel sera transféré directement à la messagerie vocale du téléphone portable.*



(2) Appuyez sur la touche **Rejeter l'appel** pour ignorer l'appel entrant et poursuivre votre communication (appel actif).

Rejeter l'appel

(3) Appuyez sur la touche **En attente + Répondre** pour mettre l'appel actif en attente.

En attente  
+ Répondre

(4) Appuyez sur la touche **Fin d'appel + Répondre** pour terminer l'appel actif et répondre au deuxième appel.

Fin d'appel  
+ Répondre

(4a) Lorsque le second appel est activé avec la touche **En attente + Répondre**, l'affichage du bouton **Basculer** apparaît.



(4b) Appuyez sur la touche **Basculer** pour permuter entre les deux appels. SurfLink Mobile met l'appel actif en attente puis active l'autre appel.

(4c) Pour terminer l'appel actif, appuyez sur la touche **Fin d'appel**. L'appel mis en attente sera systématiquement activé.

## Transmission audio (Streaming)

SurfLink Mobile peut être utilisé pour transmettre dans vos aides auditives, les sons provenant :

- D'appareils équipés de la technologie Bluetooth
- D'appareils raccordés par un câble au port USB
- Des microphones intégrés de SurfLink Mobile

*Remarque : SurfLink Mobile doit se trouver à une distance de 4 à 5 mètres des aides auditives lors de la transmission de sons en mode Streaming.*

(1) Appuyez sur l'icône **Streaming** située au centre en bas de l'écran.



(2) Les sources audio, disponibles sont affichées. Pour activer la lecture audio, appuyez sur la source souhaitée. Pour l'arrêter appuyez de nouveau sur la touche.



La touche **"Large"** : Reçoit les sons en provenance de toutes les directions. Le microphone omnidirectionnel est utile pour écouter plusieurs interlocuteurs dans des environnements calmes.



La touche "**Focus**": Reçoit le son d'une direction donnée (devant le microphone) et réduit le volume des sons provenant d'autres directions. Le microphone directionnel est adapté pour écouter un interlocuteur unique en présence de bruits de fond.



*Remarque : Lorsque vous démarrez une session avec la touche Focus, un message apparaît pour vous rappeler de diriger le microphone de SurfLink Mobile vers le son que vous souhaitez écouter. Dans les environnements bruyants, placer SurfLink Mobile aussi près que possible de la source sonore.*

La touche **Entrée audio** : Reçoit le son audio de l'appareil raccordé au port micro-USB de SurfLink Mobile.



**Streaming Bluetooth :**  
reçoit les sons d'appareils  
audio connectés Bluetooth.



*Remarque : Cette touche est disponible si l'antenne Bluetooth est activée. L'appareil audio doit être couplé à SurfLink mobile, allumé et à portée du SurfLink Mobile.*

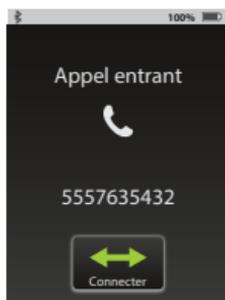
(3) Utilisez les boutons de volume situés sur le côtés du SurfLink Mobile pour régler le niveau du signal audio en streaming.

## **Transmission audio (Streaming) d'un téléphone fixe**

SurfLink Mobile peut être couplé à un téléphone fixe connecté Bluetooth (ou à un adaptateur Bluetooth), prenant en charge le profil Bluetooth (HSP).

Les appels téléphoniques du téléphone fixe peuvent être transmis aux aides auditives via SurfLink Mobile.

(1) Lorsque SurfLink Mobile est activé et qu'un appel entrant est reçu par un téléphone fixe, cet écran **Appel entrant** apparaît.



(2) Pour répondre à l'appel entrant, appuyez sur la touche **Connecter**.

(3) Vous pouvez effectuer un **appel sortant** à partir d'un téléphone fixe :

(3a) Pour composer à partir du téléphone fixe, appuyez rapidement sur la touche connexion sur le téléphone fixe. **OU**

(3b) Appuyez sur l'icône **Streaming** située au centre en bas de l'écran du SurfLink Mobile puis composez rapidement le numéro.



(4) Après avoir répondu à un appel entrant (ou composer un appel sortant), cet écran apparaît.



*Remarque : SurfLink Mobile doit se trouver à une distance d'1 à 2 mètres des aides auditives lors de la transmission d'un appel téléphonique.*

(4a) La fonction **Just Talk** (utilise le microphone de l'aide auditive) ou **Mic SurfLink** (utilise le microphone du SurfLink Mobile) pour capter votre voix et la transmettre à la personne à l'autre bout du fil. Appuyez sur l'une des deux touches pour sélectionner l'option que vous souhaitez.



*Remarque : Lorsque vous utilisez le microphone directionnel, pour un captage optimum de votre voix, SurfLink Mobile doit se trouver à environ 30 cm de votre bouche. Le cordon est notamment prévu à cet effet.*

(4b) Vous pouvez suspendre le captage de votre voix au cours d'un appel téléphonique en appuyant sur la touche **Muet**.



(4c) Utilisez les boutons de réglage du volume situés sur le côté de l'appareil pour ajuster le volume du signal audio provenant du téléphone fixe.



(4d) Lors d'un appel téléphonique, vous pouvez effectuer des ajustements, pour cela utilisez l'affichage **Télécommande**.



- Effectuer les réglages du **volume** affecte à la fois la transmission audio et les niveaux du microphone.



(5) Appuyez sur la touche **Déconnecter** pour terminer l'appel.



*Remarque : Quand vous terminez l'appel sur le SurfLink Mobile, il est aussi nécessaire de le terminer sur votre téléphone fixe.*

# Paramètres

## Bluetooth

Pour recevoir ou transmettre les sons audio (y compris les appels d'un téléphone portable) à l'aide de SurfLink Mobile, vous devez d'abord coupler votre appareil audio Bluetooth avec SurfLink Mobile. Voir les Informations supplémentaires sur les caractéristiques du Bluetooth (page 52).

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Bluetooth**.

(3a) Appuyez sur la touche **indicateur Bluetooth** pour activer l'antenne.



*Remarque : L'antenne Bluetooth doit être activée pour pouvoir transmettre des sons depuis un téléphone portable couplé ou tout autre appareil équipé du Bluetooth.*

(3b) Rappuyez sur la touche **indicateur Bluetooth** pour désactiver l'antenne.



*Remarque : L'antenne Bluetooth doit être désactivée si :*

- Vous ne souhaitez pas transmettre de sons depuis un téléphone portable ou un autre appareil audio couplé.
- Vous souhaitez préserver la vie de la batterie de votre SurfLink Mobile.
- Vous voyagez en avion.
- Vous vous trouvez dans une zone où les signaux radio-électriques sont interdits.

(4) Appuyez sur la touche **Mode de couplage**. Cette touche va rester active pendant la durée du couplage.

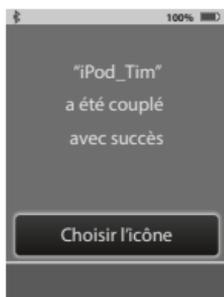


*Remarque : Assurez-vous que l'appareil auquel vous souhaitez coupler SurfLink Mobile soit activé et qu'il se trouve à moins de 10 mètres du SurfLink Mobile.*

(5) Confirmez le couplage à SurfLink Mobile depuis l'appareil Bluetooth. Si vous n'êtes pas familier avec le processus de couplage Bluetooth, consultez le guide d'utilisation de l'appareil audio.

*Remarque : Sur certains appareils Bluetooth, vous devrez taper le code PIN de l'appareil à coupler, le code PIN de SurfLink Mobile est 0000.*

(6) Lorsque le couplage est terminé, choisissez un type d'appareil pour le représenter en appuyant sur la touche **Choisir l'icône**.

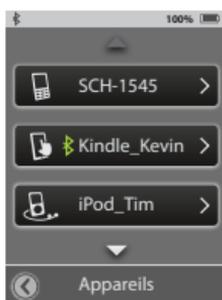


*Remarque : Si la liaison échoue ou si le temps de liaison est trop long, un message d'avertissement s'affiche.*

(7) Utiliser les flèches haut et bas pour faire défiler la liste des types d'appareils proposés. Par exemple, la touche "Téléphone portable" est appropriée pour votre téléphone portable.



(8) Après la sélection du type d'appareil, l'écran **Appareils** affiche dans une liste l'appareil récemment couplé.



## Gestion des appareils audio couplés

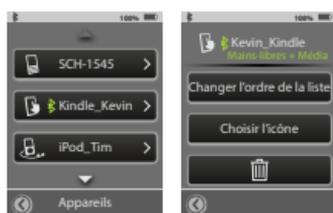
(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Bluetooth**.

(3) Appuyez sur la touche **Appareils** pour afficher la liste des appareils couplés.

(4) Appuyez sur la touche **Changer l'ordre de la liste** pour déplacer dans la liste, l'appareil qui vient d'être couplé, à l'aide des flèches haut et bas.

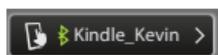
Appuyez sur la touche **Choisir l'icône** pour choisir le type d'appareil. Après sélection du type, celui-ci apparaît à côté du nom de l'appareil dans la liste des appareils couplés.



**Corbeille** : supprime l'appareil sélectionné de la liste.

*Remarque : Il faut également supprimer le couplage sur l'appareil audio lui-même.*

(5) Quand un appareil couplé est connecté à SurfLink Mobile, **l'indicateur de connexion Bluetooth** s'affiche à côté du nom de l'appareil sur l'écran des **Appareils**.



(6) Pour connaître le profil Bluetooth de l'appareil connecté (**indicateur Bluetooth**) cliquez sur l'appareil :

**Mains-libres** – s'affiche lorsque l'appareil audio est connecté en Bluetooth, profil mains libres. C'est le type de connexion requis pour la transmission à partir d'un téléphone portable.

**Média** – s'affiche lorsque l'appareil audio est connecté en Bluetooth, profil distribution audio avancée (A2DP). C'est le profil de connexion requis pour la transmission d'un appareil audio/vidéo en direct.

**Casque** – s'affiche lorsque l'appareil audio est connecté en Bluetooth, profil casque Bluetooth.

**“+”** – Plus d'un profil. Dans l'exemple montré, “mains libres” et “média” sont disponibles.



## Luminosité

(1) Appuyez sur la touche **Paramètres** pour régler la luminosité de l'écran tactile.

(2) Appuyez sur la touche **Luminosité**.

(3) Appuyez sur les touches "+" ou "-" pour régler la luminosité.

(4) Appuyez sur **OK** pour valider les réglages de luminosité de l'écran tactile.

(5) Appuyez sur **Annuler** pour annuler les réglages et conserver les précédents paramètres de luminosité.



## Synchronisation des aides auditives

La **Synchronisation** établit une connexion entre SurfLink Mobile et les aides auditives sans-fil afin que ces dernières puissent recevoir les sons transmis et les changements de réglage provenant du SurfLink Mobile.

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.



(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Config. Avancée**.

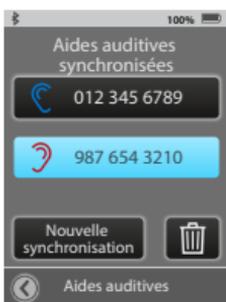
(4) Appuyez sur la touche **Aides auditives**.

(5a) S'il n'y a pas d'aides auditives synchronisées, un message s'affiche.

*Remarque : Ce message d'avertissement s'affiche également sur l'écran Télécommande et Streaming.*



(5b) Si les aides auditives sont déjà synchronisées, les numéros de série apparaissent sur l'écran.



(6) Appuyez sur la touche **Nouvelle synchronisation** pour mettre SurfLink Mobile en mode synchronisation.

*Remarque : SurfLink Mobile peut être synchronisé avec les aides auditives droite et gauche en même temps.*

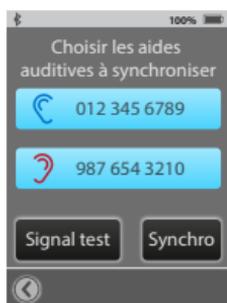
(7) Appuyez sur **OK**.

**Remarque importante aux audioprothésistes :** Si une session d'Inspire est ouverte, veuillez la fermer maintenant.



(8) Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour ouvrir et fermer le tiroir pile des aides auditives que vous souhaitez synchroniser avec SurfLink Mobile.

(9) SurfLink Mobile va détecter les aides auditives, dont le numéro de série s'affichera à l'écran. Si vous le souhaitez, vous pouvez appuyer sur la touche **Signal test** afin de faire bipper les aides auditives et confirmer que les bonnes aides auditives ont été détectées. Sinon, appuyez sur la touche **Synchro** pour terminer la procédure.



(10) Lorsque la synchronisation est terminée, un message de confirmation s'affiche à l'écran de SurfLink Mobile et vous entendrez une sonnerie de confirmation dans vos aides auditives.



Vos aides auditives sans-fil et votre SurfLink Mobile fonctionnent désormais comme un ensemble sans-fil.

## Fonctions

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Config. Avancée**.

(4) Appuyez sur la touche **Fonctions**.



(5) Il est possible d'activer ou désactiver des fonctions. Si les boutons des fonctions apparaissent (éclairés en bleu), les fonctions sont activées.

Appuyez/Rappuyez sur la touche pour Activer/Désactiver la fonction.



### Télécommande

#### Mic Omni "Large"

Microphone omnidirectionnel

#### Directionnel "Focus"

Microphone directionnel

**Entrée audio** – Si la fonction est activée, la fonction s'affichera automatiquement sur l'écran dès que le câble micro-USB sera inséré. Sinon, la fonction ne sera pas disponible.

**Appels Média Bluetooth et Téléphone Bluetooth**

– Si la fonction est activée, SurfLink Mobile est capable d'interagir avec les appareils audio Bluetooth. Si la fonction est désactivée, SurfLink Mobile ne sera pas capable d'utiliser la connectivité Bluetooth.

**CONSEIL :** Si les fonctions Large, Focus, Entrée audio, Appels Média Bluetooth et Téléphone Bluetooth sont désactivées, l'écran Streaming Audio ne sera pas disponible.

## Télécommande

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Config. Avancée**.

(4) Appuyez sur la touche **Disposition téléc.**



(5) **Disposition téléc.**

– permet à l'utilisateur de personnaliser la disposition de la télécommande. Choisissez la fonction souhaitée parmi : Mémoire, Favori, Muet, et / ou Accueil.



*Remarque : Les boutons disponibles apparaissent éclairés en bleu sur l'écran. Par exemple, si les aides auditives sont programmées avec un seul programme, le bouton Mémoire peut être désactivé.*

## Langue

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

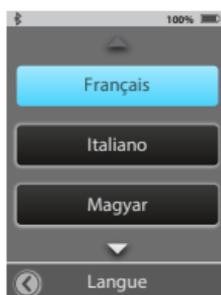
(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Config. Avancée**.

(4) Appuyez sur la touche **Langue**.



(5) Faites défiler la liste des langues disponibles.



(6) Appuyez sur **OK** pour valider la langue choisie.

(7) Appuyez sur **Annuler** pour annuler la modification et conserver le précédent choix de la langue.

## Verrouillage paramètres

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

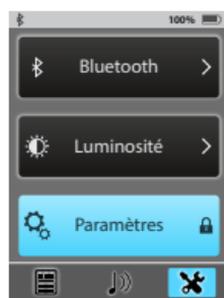
(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Config. Avancée**.

(4) Si la fonction **Verrouillage paramètres** est sur Arrêt, l'utilisateur a accès à tous les écrans.



(5) Si la fonction **Verrouillage paramètres** est sur Marche (l'icône cadenas s'affiche à côté du bouton Paramètres), l'utilisateur n'a pas accès au menu.



*Remarque : Cette fonction protège l'utilisateur de modifications de réglages intempestives sur SurfLink Mobile.*

## Affichage

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.



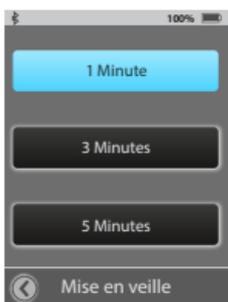
(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Affichage**.

(4) Appuyez sur la touche Marche ou Arrêt du **Texte Bouton**.



(5) Appuyez sur la touche **Mise en veille** puis sur la touche de délai d'affichage. L'écran s'éteint après l'expiration du délai choisi.



# Téléphone

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Téléphone**.



(4) Les options du menu téléphone permettent de personnaliser l'écran du téléphone portable.

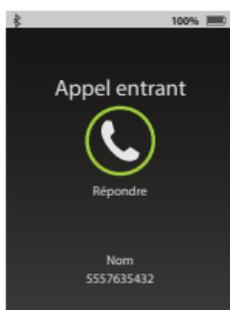


**Sonnerie téléphone** – Si la touche est sur Marche, la sonnerie du téléphone portable d'un appel entrant arrivera via SurfLink Mobile dans les aides auditives.

**Mode JustTalk** – Si la touche est sur Marche, vous disposez du microphone de l'aide auditive comme option de captage de la voix en mode Appel téléphonique.

*Remarque : lorsque vous désactivez cette option, cela prolonge la vie de la batterie pendant la transmission des appels.*

**Réponse automatique** – Si la touche est sur Marche, vous disposez de l'écran entier pour répondre aux appels entrants. Il suffit de toucher n'importe où sur l'écran du SurfLink Mobile pour répondre aux appels entrants du téléphone portable.



*Remarque : Ne s'applique pas aux appels entrants d'un téléphone fixe.*

## Général

(1) Appuyez sur l'icône **Paramètres** située en bas à droite de l'écran.

(2) Appuyez sur la touche **Paramètres**.

(3) Appuyez sur la touche **Général**.



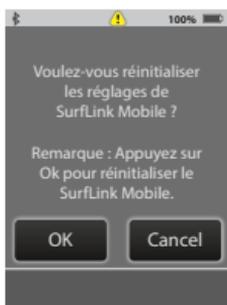
(4) Sélectionnez l'écran Télécommande ou Streaming sur l'écran qui s'affiche par défaut dès que SurfLink Mobile est mis en marche.

*Remarque : Les touches Télécommande et Streaming ne pourront pas être sélectionnées si celles-ci sont désactivées dans le menu Config. Avancée.*

*Remarque : SurfLink Mobile affiche par défaut cet écran quand il n'y a pas d'aides auditives synchronisées.*



(5) Appuyez sur la touche **Réinitialiser** pour effacer tous les appareils ayant été couplés précédemment et réinitialiser le SurfLink Mobile aux réglages "sorti de la boîte".



(6) Appuyez sur la touche **OK** pour réinitialiser.

(7) Appuyez sur la touche **Annuler** pour conserver les réglages.

(8) Appuyez sur la touche **A propos** pour afficher les informations suivantes :  
Version du logiciel (Firmware)  
et numéro de série.



**Conseil** – Pour de meilleures performances, demandez régulièrement à votre audioprothésiste, de mettre à jour la dernière version du logiciel.

# Informations supplémentaires

## Accessoires

SurfLink Mobile est livré avec les accessoires suivants :

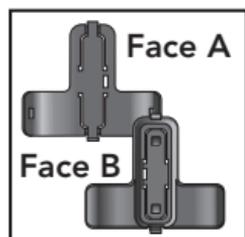
- Cable audio Micro USB/Jack
- Cable USB/Micro USB
- Adaptateurs/chargeurs USB
- Support de fixation pour cordon de transport et pince de ceinture

Tous ces accessoires peuvent également être achetés séparément.

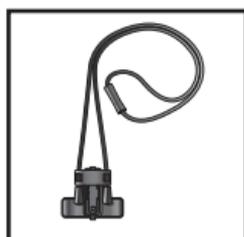
Accessoires supplémentaires :

- Adaptateur de voiture Allume-cigare (12v)
- Pochette en cuir
- Cordon de transport

Les accessoires cordon de transport et pince de ceinture sont prévus pour utiliser SurfLink Mobile en «mains-libres». Le support de fixation se clipse directement sur l'appareil et permet de relier le cordon (port autour du cou) ou la pince de ceinture (port à la ceinture).



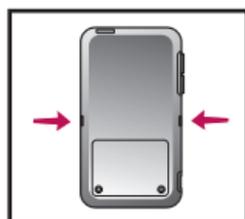
Support de fixation



Cordon de transport



Pince de ceinture



Le support de fixation (**Face A**) se clipse à l'arrière du SurfLink mobile (figure 3).

Fig. 3

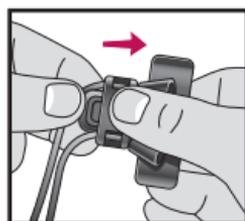


Fig. 4

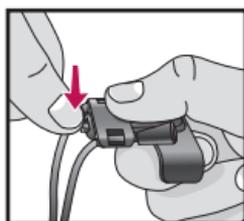


Fig. 5

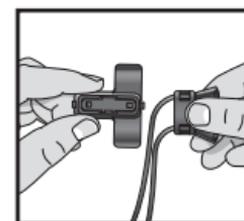


Fig. 6

**Cordon de transport** : faites glisser le cordon dans le support de fixation (**Face B**) comme sur le schéma (figure 4) puis clipsez-le sur le SurfLink mobile.

Pour l'extraire, appuyez sur la patte du support de fixation pour le déverrouiller (Fig. 5) puis retirez le cordon (Fig 6).

**Pince de ceinture :** insérez la pince de ceinture en la coulissant dans le support de fixation à la position souhaitée (figure 7) jusqu'à l'extrémité du support pour la verrouiller (Figure 8). Ensuite clipsez le support de fixation sur le SurfLink mobile. Pour extraire la pince de ceinture, appuyez sur la patte du support de fixation pour la déverrouiller puis retirez-la.

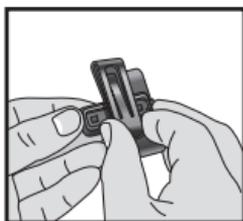


Fig. 7

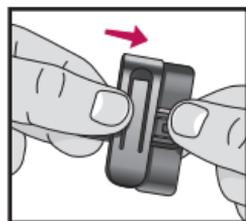


Fig. 8

# Informations supplémentaires

## Caractéristiques du Bluetooth

Bluetooth est une technologie de communication sans-fil utilisée pour la transmission de sons et de données sur de courtes distances entre deux appareils couplés. Un appareil audio Bluetooth que vous souhaitez utiliser avec votre SurfLink Mobile, doit prendre en charge les profils Bluetooth appropriés.

- Pour recevoir/transmettre des appels téléphoniques, votre téléphone doit prendre en charge le profil Bluetooth «mains-libres» (HSP) ou «casque» (HFP).
- Pour écouter de la musique en stéréo, votre appareil audio doit prendre en charge le profil «Média» (A2DP).

Pour permettre la communication Bluetooth, deux procédures doivent être remplies :

**Couplage** - Etablit une connexion entre un appareil muni du Bluetooth (téléphone portable, lecteur mp3, ordinateur etc.) et SurfLink Mobile afin de retransmettre les sons de l'appareil équipé du Bluetooth vers les aides auditives via le SurfLink Mobile.

**Synchronisation** - Établit la possibilité de diffuser activement les sons audio, à partir d'un appareil audio Bluetooth, précédemment couplé à vos aides auditives synchronisées via le SurfLink Mobile. De nombreux appareils audio Bluetooth effectuent la synchronisation automatiquement après le couplage.



Les déchets d'équipements électroniques doivent être traités conformément à la réglementation locale.

## Instructions pour la mise au rebut des produits électroniques

Pour la mise au rebut de votre SurfLink Mobile, Paradigm recommande, et la réglementation locale peut l'exiger, de suivre la procédure locale en matière d'élimination/recyclage des produits électroniques.

Les instructions ci-dessous sont données à titre d'information pour le personnel chargé de l'élimination/recyclage.

Inclure si possible ce guide d'utilisation avec votre SurfLink Mobile lors de son élimination/recyclage.

### À l'attention du personnel chargé de l'élimination/recyclage

Ce produit contient une batterie lithium-ion polymère. Pour retirer cette batterie :

- Retirer les deux vis à l'arrière de l'appareil.
- Faire lentement coulisser la plaque arrière afin de séparer les deux parties de l'appareil.
- Débrancher la batterie et protéger l'extrémité du connecteur avec du ruban adhésif afin d'éviter un court-circuit accidentel.
- Soulever la batterie de son logement à l'aide d'un instrument large et plat.

SurfLink Mobile est conçu pour répondre aux normes internationales les plus strictes en matière de compatibilité électromagnétique. Il est toutefois possible que vous rencontriez des interférences dues à des perturbations des lignes électriques, aux détecteurs de métaux des aéroports, aux champs électromagnétiques émis par d'autres dispositifs médicaux, à des signaux radio ou à des décharges électrostatiques.

Si vous utilisez d'autres dispositifs médicaux ou portez un appareil médical tel qu'un défibrillateur ou un stimulateur cardiaque et que vous vous posez des questions quant aux éventuelles interférences entre SurfLink Mobile et votre dispositif médical, contactez votre médecin ou le fabricant de votre appareil médical afin d'obtenir des informations sur les risques de perturbations.

SurfLink Mobile ne doit pas être utilisé pendant un examen médical IRM (Imagerie par Résonance Magnétique).

SurfLink Mobile ne doit pas être utilisé à bord d'un avion sauf permission express du personnel de bord.

SurfLink Mobile est homologué pour fonctionner à une fréquence radio spécifique à votre pays ou à votre région et peut ne pas être homologué pour une utilisation hors de ce pays ou de cette région. Son utilisation à l'étranger peut provoquer des interférences avec d'autres dispositifs électroniques, de la même façon que des dispositifs électroniques peuvent causer des interférences avec votre SurfLink Mobile.

La batterie de votre SurfLink Mobile n'est pas remplaçable. N'essayez pas de la remplacer.

## Certification FCC

FCC ID: EOA-CPED

IC: 6903A-CPED

Bluetooth Qualified Design Listing : B019453

## Avis FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC ainsi qu'à la spécification RSS-210. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.

**Remarque** : le fabricant n'est pas responsable des interférences radio-TV générées par des modifications non autorisées apportées à cet équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Paradigm déclare par la présente que SurfLink Mobile est conforme aux principales exigences et autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/CE. Une copie de la Déclaration de conformité peut vous être envoyée en écrivant à l'adresse suivante :



Paradigm, Inc.  
6600 Washington Ave. South  
Eden Prairie, MN USA

Paradigm, Inc. European Headquarters  
Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park  
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX  
Royaume-Uni



